

本埠新聞

○雲埠統一僑教會議誌

駐雲高第領事館及中華會館，以雲坤華僑教育，各自爲政，不相統屬。殊非僑生前途之幸福。爲謀統一本埠僑教起見，特於昨十一日下午一時假座中華會館，召集各僑校教職員開會討論。計到會者保領事、中華會館主席林煥廷、學務部主任黃昭立、科員李粵生、葉廣鳴、文強學校校長黃星甫、教員黃孔章、董事會主席黃家鼐、校董黃俊傳、黃文甫、黃昭立、廣智學校校長鄭正亮、教員梁錫光、校董岑嘉旺、馮昌珠、梁修頌、育才學校教員黃敬三、五善予。

校董會主席李鎮儔。校董黃義章。劉孔正。黃文甫。華僑公立學校教員林近亭。李錦鏞。黃明芳。李樂天。校董薛七杰。曹美定。培德學校校長楊啟康。教員雷風儀。中華基督教會漢文學校校長林其敦。校董吳品。天主教會漢文學校校長西人寸拿神父。文華學校校董會主席周耀初。林弼臣。教員朱頌存。由保領事林煥廷。黃昭立。主席梁緝光紀錄。開會如儀。甲報告事項。有保領事林煥廷。黃昭立。先後報告事項。此次有保會議之組織及其重要性。已討論事項。

石集會謂之意義及其重要性。乙前請事
○應否成立統一雲埠華僑教育機關案
對該案發表意見者。有文彊學校校長番星
甫。董事長黃家鼐。文華學校董事會主席
周耀初。教員朱碩存。廣智學校長鄭正亮
楊啟康。中華基督會漢文學校校長林其
教。華僑公立學校主任教員李樂天。校董
曹美定。有才文彊學校校董黃文甫等。僉
謂有統一雲埠華僑教育之必要。議決。甲
組織統一雲埠華僑教育機關定名為(雲

高華華僑教育統一籌備會)。乙統一籌備會。以各僑校教職員及中華會館學務部職員爲委員。丙推林煥廷爲籌備會主席。鄭正亮爲書記。保館事及中華會館學務主任黃昭立爲指導員。通過。(一)通函各院校董會徵求同意案。議決通過。(二)舉行雲南華僑學校學生聯合巡遊軍案。僉謂此次巡遊遊。是鼓勵僑胞有義勇軍救國之精神。一則使各校學生有友誼之聯合。二則整齊步履。有尙武精神。以表示禦侮救亡之意。議決通過。時間定於六月十六日下午一時。快通過。

在華人遊戲場齊集出發。地點在市丹梨公園。由出發地點。一律步行前往。至會場秩序。交由雲高華僑歌詠團員負責籌備。各案次第表決畢。茶會而散。此次會議充分表現統一合作之精神。雲城華僑教育前途。大有樂觀云。

●龍岡公所紀念漢壽亭侯

此間龍岡公所。昨十二號午后二時。舉行紀念漢壽亭侯賀誕。長幼齊集。十分熱鬧。由趙邦立君。領衆行禮。旋請主席莊

本埠致用學校教師龔達生君之令媛月喬女士。幼而敏慧。年僅十三。而已獲得都城音樂學校文憑兩紙。且善柔舞。尤擅武藝。中西兼優。最近在蘆寶劇場與數十西人比賽藝術凡五次。獲得頭等獎格。嗣在播音台試聲。又得及格。故大得蘆氏嘉許。得編入蘆氏劇團第一班。定於下星期一。日啟程。週遊加西各埠獻技。聞早晚可抵鴨步佛。十五號可抵硤坎間。我僑胞欲獎勵後進。而同時欲新眼界者。勿失良機云。

●失業工人預備前往城埠
據盤踞郵政局暨美術館之獨身失業工人領袖宣稱：彼等一指失業工人而言。預備於一星期內：前去找城埠。向省政府呼籲。今日在街上則設置小壇。徵求行人簽名於請願書。爲携往城埠呈遞省當局者。
又據失業工人主要發言人稱。伊曾前去謁見輪船公司執事：得往城埠之特別來回船票價。每人二元五毛。吾人已決定前去。現目款項雖不足。惟是婦女緊急委員會允代表吾人向市當道求情。俾得於六月十八

號在街上賣牌仔。希望藉以籌足船費。聞卑詩省賑濟工作計劃工人聯合會書記勿士氏。昨得接駐苑地群埠之麵尼都巴省獨身失業工人聯合會來函。謂近日有七百名失業工人。在該埠街市大地開露天大會。贊助雲埠獨身失業工人盤踞樓宇之舉。暗示苑城之失業工人。亦將有同樣舉動云

●五月份賑款多二萬五元

據市賑濟局報告。五月份發出賑款。約多二萬五千元。其增多之原故。係省政府將失業等項撥入。發歸本埠負責賑濟所致。計

其等飲服人。據該二共負酒賬所用之銀五月份之領賬人數。共二萬三千六百十一名。與去年五月份比較。多二千零七十九人。至於今年五月份發出之賬款。本埠負酒担入萬三千八百五十九元。省政府負擔十三萬零四百九十九元云。

●市警長報告搜私酒數量

據市警長科市打氏呈遞市警務委員會之報告。於三月尾直至四月底止。搜捕賣私酒者共四百三拾七次。計收沒之烈酒共七百五十五罇。俾酒貳千五百九十三罇。根據

省立之酒例。完全歸回省政府酒房。而本市未享受分文利益云。

●滿地可銀行銅照牌被竊

在派亞街夾麵街之滿地可銀行。於星期五晚。被人竊去門外之銅招牌。聞該銅招牌長廿四寸長。拾四寸闊。價值約拾五元云。

●屋頂着火幸撲滅未焚如

昨星期五日下午約兩點鐘。在喜市定街東五六七號之屋頂着火。爲救火員所撲滅。深信其着火之原故。係由窗口投烟仔頭。失其被屋頂乾柴之瓦子所致云。

曾會晤片時。但未說及失業工人問題云。

○警察封鎖美術館之正門

昨星期五日下午約三點鐘。有兩名警察督察員前去美術館。被失業工人攔住門口。不得其門而入。嗣後失業工人互相會議。祇許一名警員入內。職是以故。兩警立即將美術館正門關鎖。據市警長科市打氏稱。此舉係藉以禁止失業工人在大街來往者。現目該等失業工人祇可由尾門出入。對於衛生上未免有些少窒碍。市衛生局頗注意其事云。

●往來雲城埠又有特別船
詩丕亞輪船公司。爲尊般好吸海風者計。
於六月十四號即星期二日。又準備輪船魯
意士公主號由雲埠開往城埠。同日開回。
查其開船時間如下。上午八點卅分鐘。由
雲埠開船。下午一點鐘十五分可到城埠。
同日下午六點由城埠開回雲埠。晚間拾點
四拾五分鐘則到埠。至於該日之特別來回
船票價爲二元。小孩則收壹半。不能用以
搭別船者云。

各埠新聞

●海牛死後產出廿五小牛
美國比爾埠拾日電。今日有數名漁夫。在某河擊斃壹海牛。約七百磅重。遂將該海牛吊起在河上。吊起後。詎料該海牛產出小牛共廿五頭。墜落河中。紛紛游去云。

●舍路麵包工人怠工消息
舍路埠拾日電。此間有四拾三間麵包公司。

。因工人怠工故。已閉門停止營業。今日爲該等工人怠工之第二天。聞該四十三間麵包公司。供給此處每日平均廿萬條麵包百分之九拾五。現目下潮曼延至全埠頗覺意夫列兩埠。據烘麵包師之預測。偷工潮仍未能有解決之辦法。則誠恐所存之麵包不於今日則最遲明日。必定用盡云。

▲還有雲塔新聞在第四頁 閱者祈注意

▲鳴謝

拾羅抱大國手：技支技實：惠濟爲懷：業

已萬家生佛：杏林春滿矣：今夏四月中旬
內子劉氏：產後失調：病勢垂危：方藥縱
投：迄無寸效：後蒙敵戚陳日亮夫人：力
爲介紹：得 先生細心診視：對症發劑：
如響斯應：不匝月而身體復元：精神健旺
：再生之德：永誌不忘：除製扁額致送外
：謹登報表揚：以彰仁術：并使有采薪之
憂者：知所問津焉：

中華民國廿七年六月十日 徐宗智 全啟
徐劉氏

各埠新聞

[illegible][illegible]

百六四	六〇五五	沈集堂	乃慶	梁秀鳳
百六五	五〇九六	宋柏多	咿道歷	多民仁旅店
百六六	九七四二	劉俠余	烏埠	云埠廣裕隆
百六七	七二壹九	李鄧余	域多利	鄧有爲
百六八	四八四五	馬傑芳	汝利慎	馬榮
百六九	二三四六	鄧炳炳	云埠	悅榮
百七十	二九九五	林妙連黃連笋	云埠	林三合
百七一	一二三八	李炎	云埠	炎進
百七二	四六五五	JamesRenzac	比利有	島良修
百七三	六六八九	鄭新	黨近	鄭初
百七四	四六九五	周字煇	滿地可	關秉初

[illegible]

百卅一	五五壹壹	黃挽政	亞板汝
百卅壹	四六九八	李福祿	云高華
百卅貳	六貳六三	鄭錦發	乃慶
百卅三	五七〇〇	馬榮學	矣巴崙
百卅四	九三三三	廣源隆	車梨役
百卅五	九壹五壹	鄭遠深	云高華
百卅六	九八四〇	黃經深	銅山埠
百卅七	四三〇七	馬祥	比利有
百卅八	貳〇壹	馬昌存	云埠
百卅九	貳〇七八	馬才拱	雲埠
百四十	壹壹壹壹	馬灼夫	雲高華
		者市巴	中原興
			如蘭

BO'S First Unit Troupe

盧寶劇團第一隊

擬於是星期出發
下列各埠獻技

- 尾臣六月十六號
- 哈利臣乞士保冷六月十七號
- 車梨役六月十八號

內共分大戲十二幕而尤以中國女子

襲月喬女士

廣萬生
G CO.
Sey 5671

LO

之藝術爲最精：龔女士今年僅十四歲：惟已迭獲西人藝術賽會之獎標：允爲舞台上有一數之技士：

▲僑胞注意

全面抗戰時期
糧械務求豐裕
努力多購公債

批材藥貨雜米油
KWONG MAN SAN
236 Pender St. E. Phone
Vancouver, B. C.

同時樂用國貨
冀達最後勝利
啓者 小號 開張伊始
卅有餘年 推銷國貨
價廉物美 日常用品
各樣俱備 大小定單
歡迎到覽 留心惠顧

百八四	三〇六一	劉煥棠	云埠	曹錫宏
百八五	一四七〇	義利	云埠	許玉妹
百八六	柒六六	李欽	雲哥華	鄭盈培
百八柒	柒五	榮榮公司	滿地可	秉記
百八八	四六六	李明燦	点布市	關朝明
百八九	一七五九	關如灼	奶吹	梁美英
百九十	五九九六	岑元禮	雲哥華	錦彰號
百九一	八四四	張保贊	嘜珠	葉新
百九貳	四六貳四	葉建裕	嘜珠	劉兄弟公司
百九三	五柒五貳	劉威廉	庇李有	云埠中原興
百九四	貳〇六一	馬修祝	庇李有	余金水
百九五	六貳一〇	余安修	庇李有	

中華民國廿七年六月九日

百九六	武貳五四	李枝	雲哥華	永隆
百九八	三貳九〇	萬國土產公司	雲哥華	梅寶蓮
百九八	五三三	林英柿	雲哥華	冠香
百九八	四三柒七	彭天佑	溫章	愛瓊
百九八	七四〇	鄭愛瓊	雲哥華	

以上由第一百零一名至二百名每名銀壹元三毛五仙

▲ 敬 謝 ▲

The Chinese Benevolent Ass'n.
108 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

References

Journal of Management Studies, 36(7), 809–826.

無上之委市杰酒 新價低廉
時利市打(三星)
良舊之酒
委市杰酒
此告位不不是酒局
或時省府登載
卑詩燕酒有限公司啟

拾三益沙壹元
廿五益沙壹元八毛
四拾益沙貳元七毛五

珠丹
治冷着傷風外感咳嗽
治皮膚濕毒 三十六樣癩症
治斑痧粒疹 風濕骨痛
治脚底生毒 爛脚因冷傷痛
靈丹散每樽重二兩二錢
1344 Kingsway Vancouver, B.C.
電話 Fairmont 907

代理處
雲埠 廣生 金利源
廣裕隆 周耀初
中華藥房
占利市郵發 堂件均昌號
車梨役B.C.餐館
的架市達昌記

合隆生記
Hop Sang Lung Kee
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
民國華中
貨國華中用請

本號志在推銷國產貨品向堅持一
薄利多賣一主義雖在國難嚴重中
仍不敢苟且可居隱忍存存時節特將
各貨價大減特減以應各界僑胞之需
求而答新舊知交歷年垂青之誠意也
最近又由祖國
新到大宗
米豆油糖 茶葉海味
蘇杭什貨 簾器竹器
不論大小 壹律平沽
最近減價行情
印便函索即寄

生醫均達曹
The Sun Co. (Dept. T)
320 No. Main St.
Los Angeles, Calif., U.S.A.

●小腸氣靈 每盒三元
主治小腸氣 疝氣 或痛或癢 或腫或紅 或白濁 或赤白帶下 或經期不調 或產後諸症 或一切婦科雜症 凡患此症者 服之立見奇效 每盒三元

●風濕靈 每盒二元
主治風濕 骨痛 關節痛 跌打損傷 刀傷出血 止血生肌 功效如神 每盒二元

●白濁靈 每盒二元
主治白濁 淋病 尿道炎 膀胱炎 腎臟炎 凡患此症者 服之立見奇效 每盒二元

●週身風癢藥 每盒一元
主治週身風癢 疥瘡 濕疹 皮膚瘙癢 功效如神 每盒一元

●陰癢藥膏 每盒一元
主治陰部瘙癢 濕熱 凡患此症者 塗之立見奇效 每盒一元

●痔瘡藥膏 每盒一元
主治痔瘡 內外痔 脫肛 凡患此症者 塗之立見奇效 每盒一元

●消痔藥膏 每盒一元
主治痔瘡 內外痔 脫肛 凡患此症者 塗之立見奇效 每盒一元

▲祖國新聞一
(以下代戰字)
四月份我斃賊八萬
四月月份晉綏 平漢 津浦蘇浙
皖各路我軍 奮勇殺賊 斬獲極多

▲晉綏方面 與賊大小戰六十餘
次 地逼山西全省及綏遠之包頭與
蒙旗各地 共計斃賊 萬七千餘人
俘敵偽軍 千三百餘人 獲日賊步機
鎗四千二百餘枝 汽車八百餘輛 馬
匹無數

▲平漢方面 與賊大小戰四十餘
次 地逼黃河以北 及鐵道沿線
共計斃敵四千三百餘人 獲敵步機鎗
一千二百餘枝 馬汽車文件糧食其
夥

▲津浦方面 大 重心均在北段
之臨沂縣台兒莊縣城等處 共計斃
敵四萬五千餘人 俘敵二千餘人
步鎗四千六百餘枝 子彈五萬餘發
輕重機鎗四百餘枝 車坦克車八十
餘輛 文件糧食堆積如山

▲江南方面 蘇浙皖三省境內
與敵大小戰四十餘次 地逼京杭
道官城公路 及富陽餘杭等地區 共
計斃敵一萬三千餘人 俘敵一百餘人
步機鎗一千四百餘枝 汽車及 車
頗多

▲以上各路 我軍在四月份以內
總計斃敵共八萬餘人 俘敵四千以
上 獲步機鎗二萬以上 輜重 車
坦克車難千枚 各役中尤以津浦
北段台兒莊一戰 著稱於世 然其次各
地戰次小勝 亦正適我軍一積小勝為
大勝之一旨也

●俘虜 尾內藤等
願作日語廣播中國德意
中央電五月一日漢口電 前第某某○
區司令 解到日本俘虜(一尾 尾
阿步重夫) (內藤隆) (中村正吉
(容井常雄) 等五名 漢市各慈善團
體特派代表前往探詢 並饋贈水果
餅乾香烟糖果等物 該俘虜於領受之
餘 異常感激 幾至涕零 據稱 中
國政府及軍人之寬大 誠出意料 自
被俘後 即蒙優待 個人日常生活
不徒遠優於作戰前方之時 即較之未

對我待遇深表感激
對我待遇深表感激

出發之前亦有過之無不及 言下頗有
(樂不思蜀)之概 繼稱 彼等此次被
徵調來華 實為軍令所逼 迫不
獲已 蓋此次作○之目的何在 本非
吾人所得而解者也 次詢以對於華
軍作○能力之感想如何 據謂 華軍
士氣 開○之初 本甚旺 惟其初期

良醫在此
壽春藥房
SO HONG CHUN
1706
Regina, Sask. Can.

▲遺精自誤 此症乃因房事不節 遺精自誤 以致精氣虧損 陽痿不舉 凡患此症者 服之立見奇效 每盒三元

▲陽痿不舉 此症乃因房事不節 陽痿不舉 以致精氣虧損 陽痿不舉 凡患此症者 服之立見奇效 每盒三元

▲精氣虧損 此症乃因房事不節 精氣虧損 以致精氣虧損 陽痿不舉 凡患此症者 服之立見奇效 每盒三元

余春春專醫
師自粵東醫院同姓名振華南之印度佛
家真傳神醫阿波君包除一切痔瘡
醫藥十元通函就醫祇收定貳元餘款
愈時方取法還至妙數藥數天不覺化於
無形担保無誤寓壽春同春大藥房

有詩為証
腎虧諸症
一掃而清
伊誰妙藥
惟精補精

醫生鍾樹生 寓實來旅館二十一號房
▲百毒必消洗精
▲日全愈白濁洗射水
▲消痰止咳丸

每料三元
每樽元半
每樽三元

腎中寶
腎中寶確能治療
腎部陽萎等病 與陽久戰之功 每盒一元
堅如鐵錐的勇氣 交接不倦的精神 壹打拾元 速效
告代理處 雲埠 廣生 金利源 廣裕隆 周耀初 中華藥房 占利市郵發 堂件均昌號 車梨役B.C.餐館 的架市達昌記

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421

壯陽藥丸
壯陽及補血藥丸 Preston's Nerve Food
此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹元(又有
李維氏益琛高(Levy's Ezemgo)專治癱
瘓各種皮膚疾病、價錢每樽壹元貳毛五)
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

雷氏鳴春精補腎經
立刻見功補腎經

腎虧十
分辛苦也
野可把腎補
聞說精補精好
確能保衛腎腑
幫趁吓雷鳴春
着數

好皮靴 五元五五 及三元九五
Fashion Shoe \$5.55
號三卅東街定市喜在店本

歌匿兄弟有限公司
CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

大減價剪此字付來照價八折 十二月止
極樂氏藥房遷舖擴張

大陽丸
大陽丸 補腎壯陽 功效如神 每盒三元

精補精
治症列
腎損精虧 陽事不舉 腰膝酸軟 色慾過度 花柳耗精 夜尿頻滑 陰虛痰疲 寒咳久濁 丹田虧敗 耳鳴眼花 諸虛百損

下列商號 均有發售
▲廣萬生
▲金利源
▲元發
▲活生行
▲滿地可
▲酒盛
▲新共和
▲都那杜
▲福源
▲卡忌利
▲中興
▲溫地辟
▲萬和昌
其他大商店

益 生
YICK SANG
82 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

接整麻雀 舊可翻新
光彩悅目 工精價廉
每副工金 二元五毫
外埠郵費 貴客自理
諸尊惠顧 請為留意

雲南華
△黨近達權社啓事
啓者：地社現任正中文書記馬本渠先生卸職過埠以謀生計，已開會通過，以副書記黃潤廷君補充執行辦理。嗣後如總支社及各團體有關於社務函件，祈寫交社長鄭忠梅書記黃潤廷君收便安。

品出堂和保海上
BOW WOO TONG
129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

治+虛
虛濁

國美大拿加
售代有均店商埠各
部滿城埠雲
地地埠
城良匯元輔
金生發利行公
然棧號號司
生同新亞廣
盛茂利社萬
號號號號號號

KUO KONG SILK CO.
27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

夏天大推消

加重人紡紗衫每件五元 每件式士平
各色條紋衫每件二元 每件式士平
各色光線衫每件五元 每件式士平
雪白條紋衫每件五元 每件式士平

各色人造絲短袖反領衫每件七毛五
各色棉反領短袖衫每件七毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五
各色人造絲長袖短袖衫每件四毛五

OGDEN'S
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

汝如下次吸烟：
請買維尼亞烟：
因用維尼亞烟：
葉：質醇香：
易於自捲：令人
滿意也：

廣東新聞一

四省國米運輸會議
廣州訊：關於治標治本與消極積極之救濟廣東民食問題，數月來黨政軍當局俱已各盡其力，惟因種種關係及戰時之影響，所購米免稅洋米等項，已得到相當解決外，其餘則仍在繼續努力進行中。茲查自入春以來，粵南各省俱其少雨，湘粵桂三省，近日且已漸露旱象，粵省昨雖下雨，但仍未敷分秋下種之用。在此星期期，仍以大雨者，則救濟粵省糧食，頗感困難。著湘桂贛等省，去年雖有什糧，可以運輸入粵，但此係就平時而言，若遇天旱，則各該省有備無患起見，不能不暫時減少其谷米出口。湘桂兩省政府，現已將此意轉致粵省當局，惟吳主席鐵城，以減少洋米進口，乃中央意旨，自當切實執行，粵省現除請准暫購七十五萬石，洋米免稅進口外，其餘欠糧，則仍決定由湘桂贛三省購入。吳主席為解決此問題，特電湘桂贛三省省政府主席，請即各派代表來粵，舉行四省國米運輸會議。桂省府已派廖慶湘，湘省府已派胡德彪，兩代表已抵廣州。向省府報告。吳主席特派糧食委員會兼農林局長凌道揚，與各該代表接洽。俟續省代表到粵，即可開會。此會之主要目的，在確定各該省今年四月至六月間之青黃不接時期，究有多少土米運粵，如何採辦運輸種種，俱作整頓之決定。省糧食會派赴湘省之代表沈鴻飛，抵湘接洽後，日內可返廣州。以上為關於治標辦法。本辦法為增加生產，廣東省銀行，現已開始辦理農村春耕貸款，以協助農民增加生產矣。

訓練四期勞工
廣州訊：廣州市各業勞工第四期學員，業於昨日二日開始授課。參加者計有廿餘個工會，共約有八千人。查四期學員分為四組受訓：甲、救護組，土洋木箱工會，牛車參茸工會，印刷工會，烟絲工會，丸散工會，乙、偵察組，郵務工會，旅業工會，公共汽車工會，理髮工會，甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸、十一個工會。甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸、十一個工會。甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸、十一個工會。

廣州恢復繁榮
廣州訊：自抗戰以來，廣州市商業早恢復繁榮。本年一、二兩月間，新張商店頗多。惟因業務不前，倒閉者亦有不少。查一月份新張商店有一百四十間，共用工人四百一拾五人，倒閉商店五百五十間，失業工人一千三百五拾八人。比較失業工人九百四拾三人，二月份新張商店二百二十四間，共用工人七百零六人，倒閉商店三百九十六間，失業工人一千二百十六人。兩月來市內失業工人增加二千零五人。

極樂氏藥房遷舖擴張
大減價此字付來

極樂氏藥房精製各種丸散膏丹，專治各種疑難雜症。現因業務擴張，特將藥房遷至新址，並舉行大減價活動，以酬謝廣大顧客之厚愛。凡購藥者，請認明極樂氏商標，以免誤購偽藥。

地址：826 Main St. Vancouver, B. C.

天發堂生
HEN SANG TONG
165 Pender St. E. Vancouver, B. C.

陽痿救星丸 每料一元六角
人生缺憾，莫若陽痿。本堂秘製此丸，專治陽痿不舉，遺精滑精，腰酸背痛，精神不振等症。服後立見奇效，誠為陽痿患者之救星也。

內消痔丸 每樽一元
主治：肛門腫痛，內外痔瘡，大便艱難，血脈不通。服後痔核自消，痛苦立止。

楊梅脫癬膏 每兩五毛
主治：牛痘癰毒，紅雲血毒，疥癬瘡毒，楊梅瘡毒。貼後癰毒自消，瘡口自斂。

活命靈丹 每盒一元
主治：傷風感冒，頭痛發熱，咳嗽痰多，嘔吐泄瀉。服後立見奇效，誠為居家旅行必備之良藥。

花柳一掃光 每盒三元
主治：花柳病毒，橫痃魚口，下疳便毒，淋病白濁。服後病毒全消，永不復發。

統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

恭頌良醫妙藥
曹統新大藥房，專治各種疑難雜症。本藥房選用上等藥材，遵古法炮製，藥到病除，信譽昭著。凡有疑難雜症，請來本藥房諮詢，定能藥到病除。

小腸氣痛靈丹
統新先生鑒：弟因小腸氣痛，發作時痛苦萬分，曾向貴號購買小腸氣痛靈丹，服後立見奇效，至今未再發作。弟感貴號藥力神速，特此介紹，以誌謝忱。

皮膚止癢水確神效無雙
啟者：弟患皮膚瘙癢，痛苦難言。曾向貴號購買皮膚止癢水，服後立見奇效，皮膚瘙癢立止。弟感貴號藥力神速，特此介紹，以誌謝忱。

夜夢遺精丸 每盒一元二角
主治：夜夢遺精，腰酸背痛，精神不振。服後立見奇效，誠為補腎壯陽之良藥。

新久白濁丸 每盒一元二角
主治：新久白濁，小便赤痛，尿道發炎。服後立見奇效，誠為治白濁之聖藥。

消粒解毒丸 每盒一元二角
主治：皮膚瘡毒，瘰癧疔瘡，無名腫毒。服後立見奇效，誠為消腫解毒之良藥。

皮膚止癢水 每瓶一元二角
主治：皮膚瘙癢，濕疹疥瘡，無名腫毒。擦後立見奇效，誠為止癢之聖藥。

男子七疳丸 每盒一元二角
主治：男子七疳，小兒疳積，消化不良。服後立見奇效，誠為消食化滯之良藥。

化痰止咳丸 每盒一元二角
主治：咳嗽痰多，氣喘吁吁，肺癆吐血。服後立見奇效，誠為化痰止咳之良藥。

結胸氣痛丸 每盒一元二角
主治：結胸氣痛，胸膈痞滿，嘔吐酸水。服後立見奇效，誠為理氣止痛之良藥。

痧積作痛丸 每盒一元二角
主治：痧積作痛，腹痛泄瀉，嘔吐不食。服後立見奇效，誠為治痧之聖藥。

